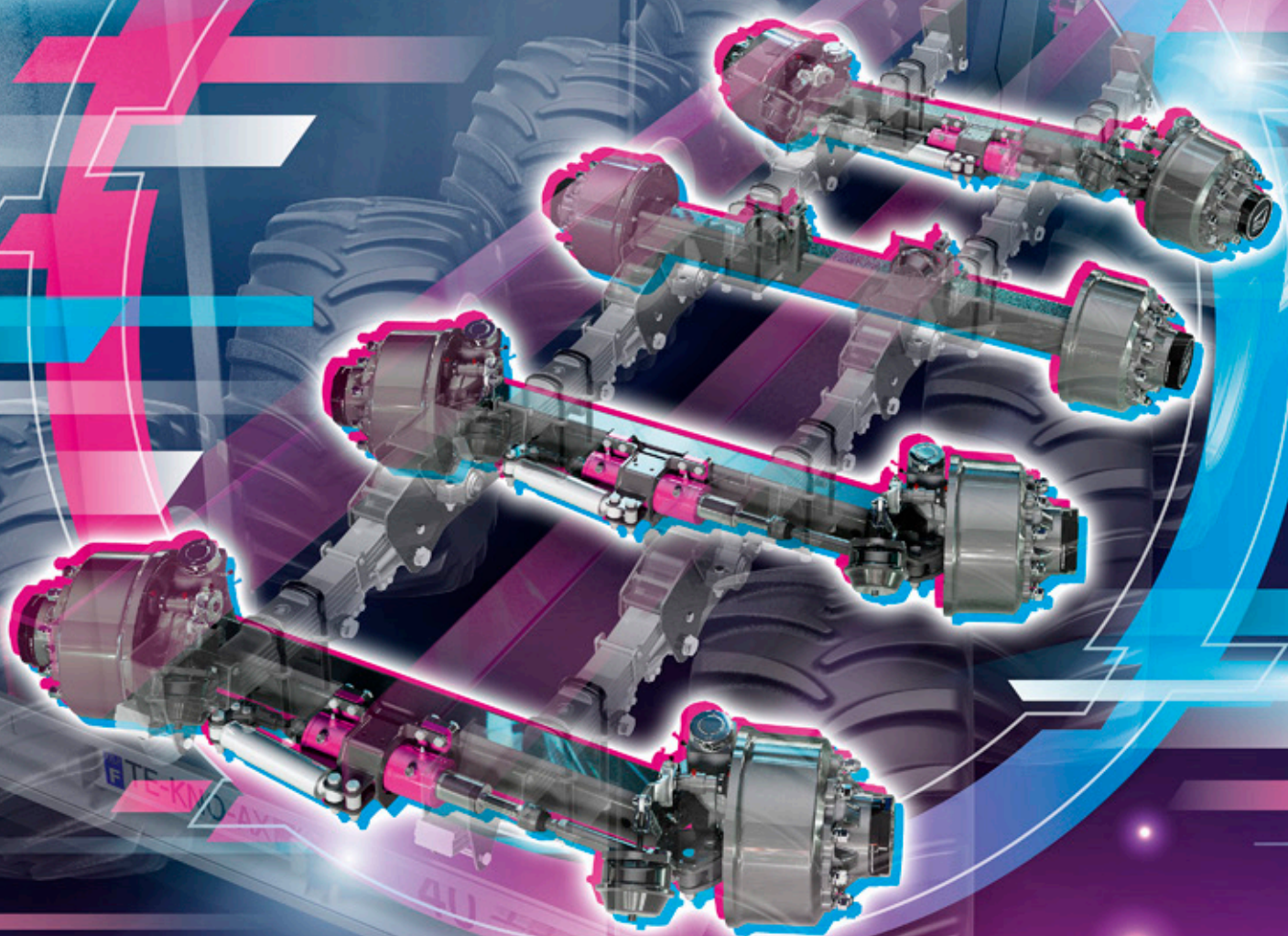


Essieu *Directeur* & *Suiveur*  
*Powered* & *Self-steering* axle

# DUAL FUNCTION

*LA CAPACITÉ D'ADAPTATION*  
*THE CAPACITY TO ADAPT*



*Gardez un tour d'avance.*





# 2

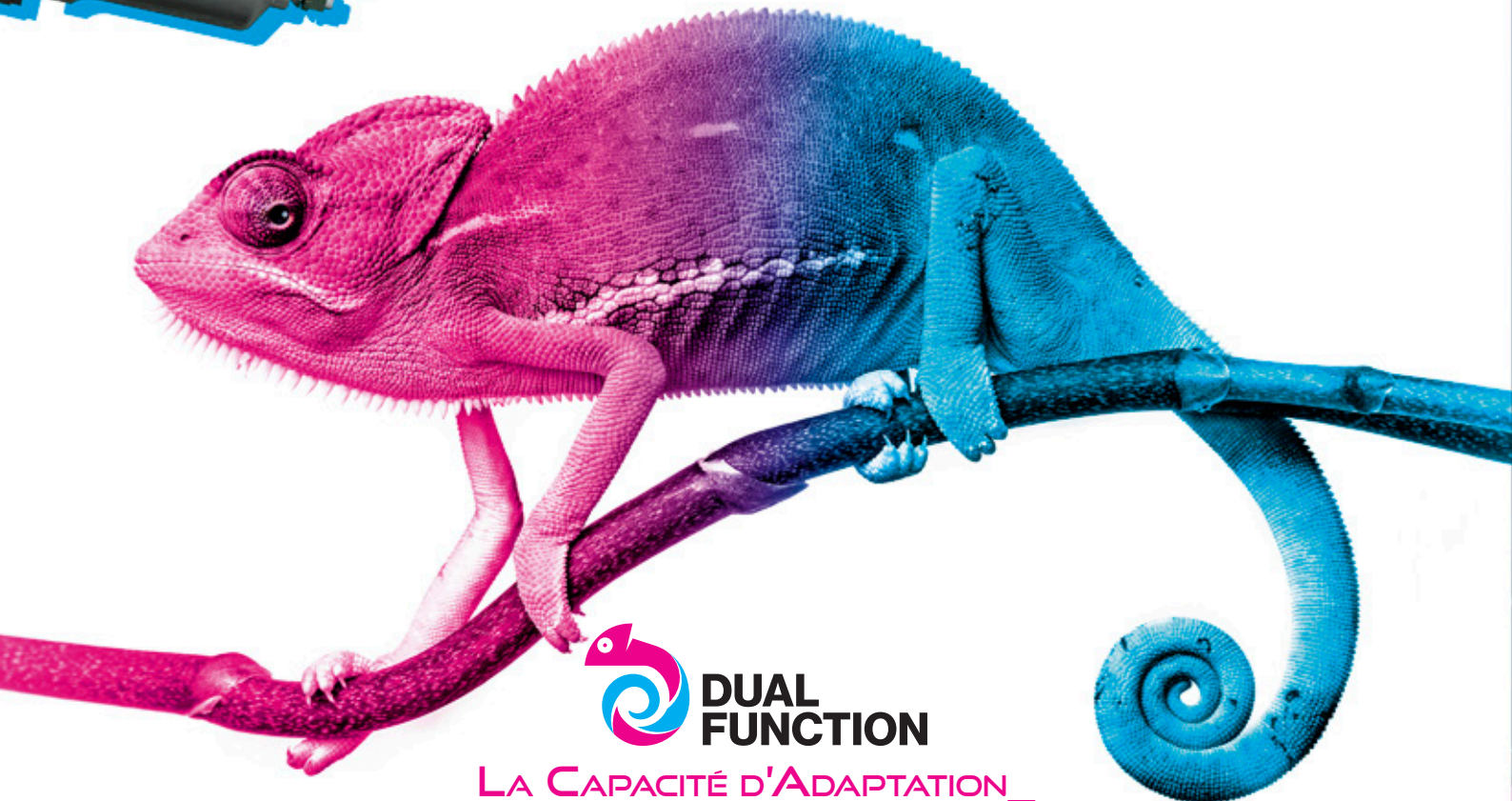
en 1

- Réduit le stockage de différentes versions d'essieux suiveurs / directeurs.
- Nouveau concept du vérin, unique et robuste.
- Vérin à forte capacité de fonctionnement.
- Montage facile du vérin avec le nouveau support.
- Seulement 2 connexions hydrauliques, facile à utiliser.
- Passage facile d'un essieu suiveur à un essieu directeur.

- Reduces storage of different versions of axles.
- New cylinder concept, unique and reliable.
- High Operating force cylinder.
- Easy mounting with new support.
- Only 2 hydraulic connections, Easy to Use.
- Easily switched from powered to self-steering axle.



**Un essieu, deux types de suiveur**  
**One axle, two types of steering**



 **DUAL  
FUNCTION**

**LA CAPACITÉ D'ADAPTATION\_**  
**THE CAPACITY TO ADAPT\_**

1 essieu / axle

# 2 Fonctions Functions



**COLAERT  
ESSIEUX**

S Y S T E M

010010011011  
011101010010

# DUAL FUNCTION

LA CAPACITÉ D'ADAPTATION\_  
THE CAPACITY TO ADAPT\_

## A

- 2 en 1 : UN essieu ► DEUX types de configuration
- Le constructeur est libre de choisir entre la version suiveur ou directeur de l'essieu.
- 2 in 1: ONE axle ► TWO types of steering
- Manufacturer of user are free to set up the steering type

## B

- Nouveau support de vérin. Montage simplifié pour une maintenance aisée
  - Nouveau concept de vérin : unique et permettant une utilisation en suiveur ou en directeur
  - Vérin puissant permettant le montage de grandes roues.
- New support for cylinder. Simplified mounting for easy maintenance  
• New cylinder concept: unique and allow self & powered steering  
• New cylinder with high force to control wheels with big diameter and width

## C

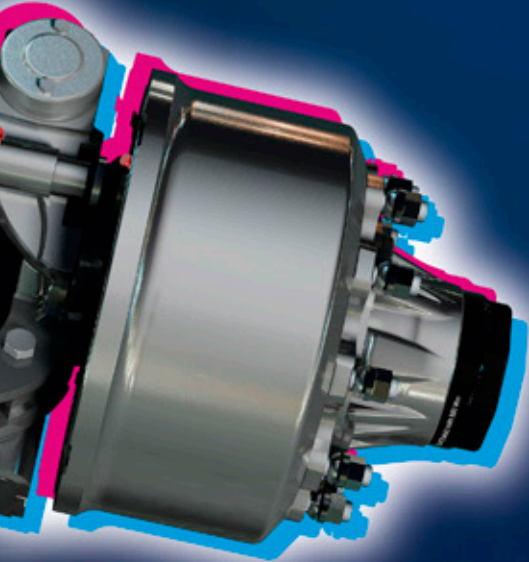
- Amortisseur disponible avec un support permettant 3 positions de montage différentes
- Shock absorber ready with specific support with 3 different position of mounting

## D

- Convient pour la gamme d'essieux Teknoax
- L'essieu à double fonction est optimisé pour deux utilisations et réduit les stocks et les variantes d'essieu pour les fabricants de machines agricoles
- Possibilité d'équiper un système de gonflage-dégonflage simple ou double ligne (PTG)
- Adapté pour le dispositif de capteur d'angle de braquage intégré dans le bras
- Suitable for Teknoax Steering axle series
- Dual-Function axle is optimized for two functions and reduces stock and axle variants to agricultural machinery manufacturers
- Ready for single or dual line inflating-deflating system (especially PTG)
- Ready for steering angle sensor device integrated in the outer-arm

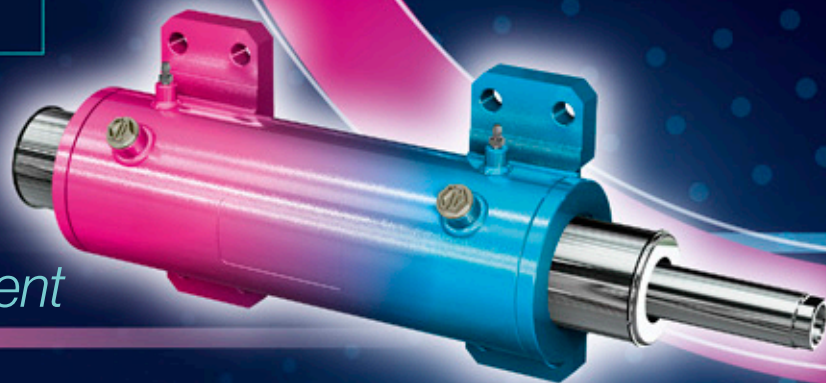
## E

- Seulement deux raccords d'huile pour chaque version de l'essieu.
- Les 2 orifices d'huile permettent de NE PAS devoir changer la disposition et la connexion hydraulique pour changer la fonction de l'essieu.
- Only two oil port connections for all types of steering axle
- 2 oil ports means NOT changing the piping layout and connection to change the function of the steering



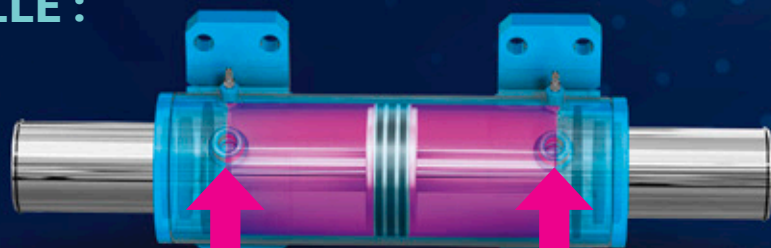
# Un Élément **Clé**

A **key** component



- Central  
**VERROUILLÉ :**

- Middle  
**LOCKED:**

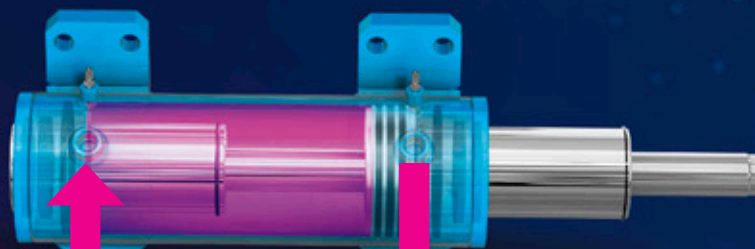


Entrée d'huile  
(de la pompe)  
Oil in (from pump)

Entrée d'huile  
(de la pompe)  
Oil in (from pump)

- Braquage complet à  
**DROITE :**

- Full steering at  
**RIGHT:**

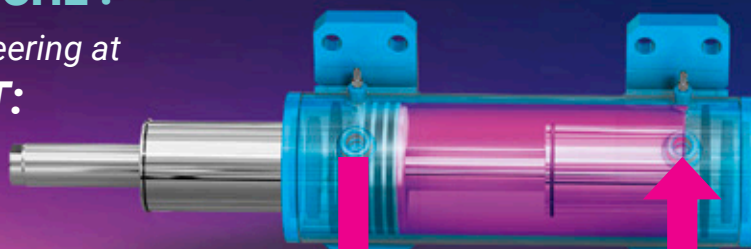


Entrée d'huile  
(de la pompe)  
Oil in (from pump)

Sortie d'huile  
(vers le réservoir)  
Oil out (to tank)

- Braquage complet à  
**GAUCHE :**

- Full steering at  
**LEFT:**



Sortie d'huile  
(vers le réservoir)  
Oil out (to tank)

Entrée d'huile  
(de la pompe)  
Oil in (from pump)

**COLAERT ESSIEUX**

11bis Route Nationale 59189 Steenbecque FRANCE  
 Tel. : +33 (0)3 28 43 85 50 - email : commercial@colaertessieux.fr  
[www.colaertessieux.fr](http://www.colaertessieux.fr)

**A.D.R. S.p.A.**

Via Antonio Maria Ceriani, 96 - 21040 Uboldo (VA) ITALY  
 Tel. : +39 02 96 17 11 - email : adr@adraxles.com  
[www.adraxles.com](http://www.adraxles.com)

**ADR GEPLASMETAL sa**

Pol. Malpica c/ J n°1 - 50.016 Zaragoza ESPAÑA  
 Tel. : +34 976 46 52 54 - email : info@adrgeplasmetal.com  
[www.adrgeplasmetal.com](http://www.adrgeplasmetal.com)

**ADR Polska**

ul. Bieszczadzka 5, 38-540 Zagorz, POLAND  
 Tel. : +48 13 46 89 333 - email : atw@atwsystem.pl  
[www.adrosis.pl](http://www.adrosis.pl)

**ADR UK - Tyremart Agricultural Ltd**

Main Road, Long Bennington, Newark, Notts,  
 NG235DJ GREAT BRITAIN  
 Tel. : +44 1400 28 38 20 - email : info@tyremartagri.co.uk  
[www.adraxles.com](http://www.adraxles.com)

**ADR Axles USA Inc.**

1100 South Tower 225 Peachtree St. NE  
 Atlanta Georgia 30303 USA  
 Tel. : +1 204 453 2477 - email : adr@adraxlesusa.us  
[www.adraxles.com](http://www.adraxles.com)

**OMEGA Drives Inc.**

7A-845 Lagimodiere Blvd. Winnipeg, Manitoba R2J 3M2 CANADA  
 Tel. : +1 204 453 24 77 - email : info@omegadives.com  
[www.omegadives.com](http://www.omegadives.com)

**ADR EIXOS BRASIL Ltda**

Rua Nelson Colela,  
 105 Ribeirão Preto SP BRASIL  
 CEP: 14072-068  
 Tel. : +55 16 3617 3079  
 email : info@adreixos.com.br - [www.adraxles.com.br](http://www.adraxles.com.br)

**ADR China - Qingdao ADR Axles Manufacturing Co., Ltd.**

Lingang Road No.2468, Huangdao District, Qingdao City,  
 Shandong Province - Post Code 266400 CHINA  
 Tel. : +86 532 86 19 66 36 - email : info@adrscn.com.cn  
[www.adraxles.cn](http://www.adraxles.cn)

**ADR Axles India Pvt. Ltd.**

Gat No.512, Lavasa Road, At Village Kasar Amboli, Taluka Mulshi,  
 MIDC Pirangut, Pune - 412108, State of Maharashtra - INDIA  
 Tel. : +91 8806 078698 - email : info@adraxles.in  
[www.adraxles.in](http://www.adraxles.in)

**ADR Australia Pty Ltd**

1 / 11 Warrior Place, St. Marys N.S.W 2760 - AUSTRALIA  
 Tel. : +61 (0)2 96 23 05 12 - email : admin@adraust.com.au  
[www.adraust.com.au](http://www.adraust.com.au)

[www.colaertessieux.fr](http://www.colaertessieux.fr)